

Kung Kristian II (King Christian II), Op. 27

30'45

Play by Adolf Paul · Original theatre music (1898) *(K.F.W. / Breitkopf & Härtel)**Movements composed for the February 1898 production:*

- | | | |
|---|---|------|
| 1 | No. 1. Elegy. <i>Lento assai</i> (Overture) | 5'50 |
| 2 | No. 2. Musette. <i>Allegretto</i> (Act II, Scene 2) | 2'06 |
| 3 | No. 3. Menuetto. <i>Non troppo lento</i> (Act III, Scene 1) | 1'51 |
| 4 | No. 4. Fool's Song of the Spider (Act V, Scene 3)
'Bak villande skog...' <i>Moderato</i> | 4'11 |

Movements composed during the summer of 1898:

- | | | |
|---|--|------|
| 5 | No. 5. Nocturne. <i>Moderato</i> (After Act I) | 6'20 |
| 6 | No. 6. Serenade. <i>Moderato assai – Moderato</i> (Act III, Scene 1) | 4'22 |
| 7 | No. 7. Ballade. <i>Allegro molto – Vivace</i> (Act IV) | 5'32 |

Raimo Laukka *baritone* (No. 4)**Kuolema (Death), JS 113**

20'06

Play by Arvid Järnefelt · Original theatre music (1903) *(Manuscript/Breitkopf & Härtel)*

- | | | |
|----|--|------|
| 8 | Scene I. <i>Tempo di valse lente – Poco risoluto</i> | 4'23 |
| 9 | Scene II. <i>Moderato</i> (Paavali's Song: 'Pakkanen puhurin poika') | 3'04 |
| 10 | Scene III. <i>Moderato assai – Moderato</i> (Elsa's Song: 'Eilaa, eilaa') – <i>Poco adagio</i> | 7'07 |
| 11 | Scene IV. <i>Andante</i> (The Cranes) | 0'51 |
| 12 | Scene V. <i>Moderato</i> | 2'25 |
| 13 | Scene VI. <i>Andante ma non tanto</i> | 1'55 |

Raimo Laukka *baritone* (Scene 2) · **Kirsi Tiihonen** *soprano* (Scene 3)

Svanevit (Swanwhite)

Play by August Strindberg

- 14 Preliminary sketch for No. 9 (c. 1908) *(Manuscript HUL 1314)* WORLD PREMIÈRE RECORDING 0'50

Svanevit (Swanwhite), JS 189

26'22

Play by August Strindberg · Original theatre music (1908) *(Manuscript/Breitkopf & Härtel)***Act I**

- 15 No. 1. A horn signal in the distance. *Largo* 0'11
- 16 No. 2. *Comodo* 2'31
- 17 No. 3. A swan flies past. *Adagio* 0'16

Act II

- 18 No. 4. Now the harp begins to play. *Lento assai* 3'12
- 19 No. 5. A white swan flies past. *Adagio* 0'15
- 20 No. 6. Swanwhite's mother. *Lento – Commodo – Lento – Allegro* 4'21
- 21 No. 7. The harp falls briefly silent and strikes up a new melody. *Andantino* 1'31
- 22 No. 8. Elsewhere! *Andante* 3'15
- 23 No. 9. Stepmother: Where is the bride? *Lento* 2'32
- 24 No. 10. The golden clouds become rose red. *Moderato* 2'17

Act III

- 25 No. 11. Swanwhite. *Allegretto* 0'57
- 26 No. 12. Fire at the castle. *Largamente* 1'27

- 27 No. 13. Now the harp plays. *Adagio* 1'41
- 28 No. 14. All bend their knees as if in thanks and praise. *Largamente molto* 1'23

Sakari Tepponen *violin* (No. 10)

Pauli Pietiläinen *organ* (Nos 13 & 14)

Lahti Symphony Orchestra (Sinfonia Lahti)

Osmo Vänskä *conductor* [1–13, 15–28]

Jaakko Kuusisto *conductor* [14]

Pelléas och Mélisande (Pelléas and Mélisande), JS 147

29'19

Play by Maurice Mæterlinck (Swedish translation: Bertel Gripenberg)

Original theatre music (1905) (*Manuscript/Lienau*)**Act I**

- | | | |
|---|---|------|
| 1 | No. 1. <i>Grave e largamente</i> (Prelude, Scene 1) | 2'53 |
| 2 | No. 2. <i>Andantino con moto</i> (Scene 2) | 4'10 |
| 3 | No. 3. <i>Adagio</i> (Scene 4) | 2'02 |

Act II

- | | | |
|---|--|------|
| 4 | No. 4. <i>Commodo</i> (Prelude, Scene 1) | 1'53 |
|---|--|------|

Act III

- | | | |
|---|--|------|
| 5 | No. 5. <i>Con moto (ma non tanto)</i> (Prelude, Scene 1) | 1'59 |
| 6 | No. 6. <i>Tranquillo</i> (Mélisande's Song, Scene 2)
'De trenne blinda systrar' | 2'17 |
| 7 | No. 7. <i>Andantino pastorale</i> (Scene 4) | 1'52 |

Act IV

- | | | |
|---|---|------|
| 8 | No. 8. <i>Allegretto</i> (Prelude, Scene 1) | 2'47 |
| 9 | No. 9. [no tempo marking] (Scene 2) | 3'00 |

Act V

- | | | |
|----|---|------|
| 10 | No. 10. <i>Andante</i> (Prelude, Scene 2) | 5'38 |
|----|---|------|

Anna-Lisa Jakobsson *mezzo-soprano* (No. 6)

Jokamies (Jedermann), Op. 83 (1916) *(Manuscript/Breitkopf & Härtel)*

40'29

Play by Hugo von Hofmannsthal (Finnish translation: Huugo Jalkanen)

- | | | |
|----|---|------|
| 11 | No. 1. <i>Largo</i> | 0'15 |
| 12 | No. 2. <i>Largo</i> | 1'04 |
| 13 | No. 3. <i>Allegro</i> | 1'25 |
| 14 | No. 3a. <i>Allegro commodo</i> | 0'08 |
| 15 | No. 4. Dance Song ('Me kutsun saimme...') <i>Tempo commodo</i> | 3'15 |
| 16 | No. 5. 'On riemussa hetket mennehet taas!' <i>Tempo andante</i> | 0'14 |
| 17 | No. 6. 'Kun vettä sataa, niin kastutaan!' <i>Un poco con moto</i> | 0'08 |
| 18 | No. 7. 'Maat ja metsät viheriövät...' <i>Tempo moderato</i> | 0'58 |
| 19 | No. 8. 'Oi, Lempi, armas Lempi!...' <i>Allegretto</i> | 0'41 |
| 20 | No. 9. 'Maat ja metsät viheriövät...' <i>Tempo moderato</i> | 1'10 |
| 21 | No. 10. <i>Allegro molto</i> | 2'31 |
| 22 | No. 11. <i>Largo, sempre misterioso</i> | 9'44 |
| 23 | No. 12. <i>Adagio di molto</i> | 2'58 |
| 24 | No. 13. <i>Adagio di molto</i> (continued) | 4'27 |
| 25 | No. 14. <i>Largo e molto – Doloroso – Con grande dolore</i> | 5'24 |
| 26 | No. 15. [<i>Lento</i>] | 3'37 |
| 27 | No. 16. 'Gloria in excelsis Deo!' <i>Sempre dolce sin al Fine</i> | 2'12 |

Lilli Paasikivi *mezzo-soprano* (Nos 5–7) · Petri Lehto *tenor* (No. 4)Sauli Tiilikainen *baritone* (Nos 4, 7 & 8)Lahti Chamber Choir Risto Raikaslehto *chorus-master* (Nos 4, 8, 9 & 16)Pauli Pietiläinen *organ* · Leena Saarenpää *piano*Lahti Symphony Orchestra · Osmo Vänskä *conductor*

Kuolema (Death), Op. 44

9'26

Play by Arvid Järnefelt · Revised versions *(Breitkopf & Härtel)*

- 1 No. 1. Valse triste (1904) 4'22
Lento – Poco risoluto – Più risoluto e mosso – Lento assai
- 2 No. 2. Kurkikohtaus (Scene with Cranes) (1906) 4'55
Andante sostenuto

The Tempest, Op. 109

66'56

Play by William Shakespeare (Finnish translation: Hannu Heikkilä)

Original theatre music (1925) *(Manuscript/Wilhelm Hansen)*

- 3 No. 1. [Overture – The Ship Sinks beneath the Waves]. *Largamente molto* 6'36

Act I

- 4 No. 2. Miranda is Lulled into Slumber. *Andante* 1'43
- 5 No. 3. Ariel Flies In. *Allegro* 0'20
- 6 No. 4. Chorus of the Winds. *Molto moderato* 2'21
- 7 No. 5. [Ariel Hastens Away]. *Allegro* 0'16
- 8 No. 6. Ariel's First Song, with Introduction and Choir
Poco con moto – Poco tranquillo – Poco a poco stretto
 'Hietikolle käymme näin' 1'57
- 9 No. 7. Ariel's Second Song. *Largamente* 2'18
 'Sun isääs' peittävät synkeät veet'

Act II

- | | | |
|----|--|------|
| 10 | No. 8. Interlude [Prospero]. <i>Adagio – Poco meno adagio – Tempo primo</i> | 4'10 |
| 11 | No. 9. The Oak Tree (Ariel) Plays the Flute. <i>Molto moderato</i> | 2'43 |
| 12 | No. 10. Ariel's Third Song. <i>Moderato – stringendo</i>
'Täällä senkun kuorsataan' | 0'54 |
| 13 | No. 11. Interlude: Caliban. <i>Allegretto – Più moderato – Poco a poco stretto</i> | 1'20 |
| 14 | No. 12. Stephano's Song. <i>Moderato – Commodo</i>
'En enää lähde merelle' | 1'11 |
| 15 | No. 13. Caliban's Song. <i>Moderato – Allegro</i>
'Hei, Prosperon perkele' | 1'26 |

Act III

- | | | |
|----|--|------|
| 16 | No. 14. Interlude: Miranda. <i>Allegretto</i> | 1'43 |
| 17 | No. 15. [Humoresque]. <i>Allegro commodo</i> | 1'58 |
| 18 | No. 16. Canon [Caliban, Trinculo, Stephano]. <i>Allegretto con moto</i>
'Kurkitaan, urkitaan' | 2'09 |
| 19 | No. 17. Antonio. Dance of the Shapes
<i>Moderato assai – Allegro molto moderato – Poco tranquillo –
Allegro e poco a poco stretto</i> | 5'05 |
| 20 | No. 18. Ariel as Harpy (– Melodrama). <i>Grave</i> | 1'56 |
| 21 | No. 19. The Shapes Dance Out (Ballet II). <i>Allegro</i> | 1'53 |

Act IV

- | | | |
|----|--|------|
| 22 | No. 20. Intermezzo [Alonso mourns]. <i>Andante con moto</i> | 1'58 |
| 23 | No. 21. [Ariel Flies In]. <i>Allegro</i> (=No. 3) | 0'21 |
| 24 | No. 22. Ariel's Fourth Song. <i>Allegretto moderato</i>
'Ennen kuin ehdit huokaamaan' | 0'45 |
| 25 | No. 23. The Rainbow. <i>Poco adagio</i> | 2'16 |
| 26 | No. 24. Iris's Melodrama. <i>Moderato assai</i> | 1'00 |
| 27 | No. 25. [Juno's Song]. <i>Commodo</i>
'Kunnia ja vaurautta' | 1'32 |
| 28 | No. 26. Dance of the Naiads. <i>Allegretto grazioso</i> | 2'27 |
| 29 | No. 27. Dance of the Harvesters. <i>Commodo</i> | 1'47 |
| 30 | No. 28. [Ariel Flies In]. <i>Allegro</i> (=No. 3) | 0'19 |
| 31 | No. 29. [Ariel Hastens Away] (=No. 5) | 0'16 |
| 32 | No. 30. [Ariel Flies In]. <i>Allegro</i> (=No. 3) | 0'19 |
| 33 | No. 31. The Dogs. <i>Poco con moto – Allegretto</i> | 0'59 |

Act V

- | | | |
|----|--|------|
| 34 | No. 31 bis. Prelude. <i>Poco con moto</i> (instrumental version of No. 33) | 1'02 |
| 35 | No. 32. [Ariel Brings the Foes to Prospero]
<i>Largo – Un pochettino affrettando – Adagio</i> | 3'06 |
| 36 | No. 33. Ariel's Fifth Song. <i>Poco con moto</i>
'Mä mettä janooni juoda saan' | 1'00 |

DISC 3

- 37 No. 34. Cortège. *Tempo giusto – Poco a poco stretto* 2'15
38 No. 34 bis. Ossia [Epilogue]. *Poco adagio – Allargando* 1'20

Lilli Paasikivi *mezzo-soprano* (Ariel – Nos 6, 7, 10, 22 & 33)

Kirsi Tiihonen *soprano* (Juno – No. 25)

Anssi Hirvonen *tenor* (Stephano – Nos 12 & 16)

Heikki Keinonen *baritone* (Caliban – Nos 13 & 16)

Paavo Kerola *tenor* (Trinculo – No. 16)

Ilkka Sivonen *harmonium* (Nos 2, 4, 6, 9 & 18)

Lahti Opera Chorus (Lahden Oopperan kuoro) · Anna-Clara Groundstroem *direction* (Nos 4, 6, 7 & 10)

The Tempest

Play by William Shakespeare

- 39 Canon. *Allegro commodo* (1927) (Wilhelm Hansen) *WORLD PREMIÈRE RECORDING* 2'02
Preliminary version of movement No. 5 of *The Tempest Suite No. 1*, Op. 109 No. 2

Lahti Symphony Orchestra · Osmo Vänskä *conductor*

Belsazars gästabud (Belshazzar's Feast), JS 48

20'16

Play by Hjalmar Procopé · Original theatre music (1906) *(Manuscript/Lienau)*

Act I

- 1 No. 1. *Alla marcia (Moderato)* 2'03

Act II

- 2 No. 2a. Prélude: Nocturno. *Andantino* 3'23
3 No. 2b. The Jewish Girl's Song. 'Vid älvarna i Babylon' 3'11

Act III

- 4 No. 3. *Allegretto* 0'57
5 No. 4. Dance of Life. *Comodo* 1'13
6 No. 5. Dance of Death. *Comodo* 1'14
7 No. 6. Dance of Life: extract (*aber langsam*) 0'30

Act IV

- 8 No. 7. *Tempo sostenuto* 3'08
9 No. 8. *Allegro* 2'21
10 No. 9. Dance of Life (shortened) 0'48
11 No. 10. Dance of Death 1'14

Lilli Paasikivi *mezzo-soprano* (No. 2b)

Lahti Symphony Orchestra · Osmo Vänskä *conductor*

Kung Kristian II (King Christian II), Op. 27

25'35

Play by Adolf Paul · Concert Suite (1898) *(Breitkopf & Härtel)*

- | | | |
|----|---|------|
| 12 | No. 1. Nocturne. <i>Moderato</i> | 7'40 |
| 13 | No. 2. Elegy. <i>Lento assai</i> | 5'23 |
| 14 | No. 3. Musette. <i>Vivace assai</i> | 2'12 |
| 15 | No. 4. Serenade. <i>Moderato assai – Moderato</i> | 4'43 |
| 16 | No. 5. Ballade. <i>Allegro molto – Vivace</i> | 5'14 |

Svanevit (Swanwhite), Op. 54

25'03

Play by August Strindberg · Concert Suite (1908) *(Lienau)*

- | | | |
|----|--|------|
| 17 | No. 1. The Peacock. <i>Adagio – (Allegro comodo)</i> | 2'53 |
| 18 | No. 2. The Harp. <i>Largo</i> | 3'22 |
| 19 | No. 3. The Maidens with Roses. <i>Lento assai</i> | 2'33 |
| 20 | No. 4. Listen, the Robin Sings. <i>Vivace</i> | 4'55 |
| 21 | No. 5. The Prince Alone. <i>Andante sostenuto</i> | 3'56 |
| 22 | No. 6. Swanwhite and the Prince. <i>Allegretto</i> | 3'33 |
| 23 | No. 7. Song of Praise. <i>Largo</i> | 3'18 |

Twelfth Night, Op. 60 (1909)

Play by William Shakespeare (Swedish translation: Carl August Hagberg)

- 24 No. 1. 'Kom nu hit, död' ('Come Away, Death') 2'48
Lento (originally with guitar accompaniment · orchestrated by the composer in 1957)
Jorma Hynninen *baritone*

Die Sprache der Vögel (The Language of the Birds), JS 62 (1911)

Play by Adolf Paul

- 25 Wedding March (Act III) (Warner/Chappell Music Finland) 3'27
Allegro, ma moderato con grandezza

Gothenburg Symphony Orchestra

Neeme Järvi *conductor* [1–23, 25]

Jorma Panula *conductor* [24]

Belsazars gästabud (Belshazzar's Feast), Op. 51 14'12Play by Hjalmar Procopé · Concert Suite (1906–07) *(Lienau)*

- | | | |
|---|---|------|
| 1 | No. 1. Oriental Procession. <i>Alla marcia (Moderato)</i> | 2'18 |
| 2 | No. 2. Solitude. <i>Andante</i> | 2'52 |
| 3 | No. 3. Nocturne. <i>Andantino</i> | 5'05 |
| 4 | No. 4. Khadra's Dance. <i>Comodo</i> | 3'42 |

Scaramouche, Op. 71 (1913) 64'02Pantomime by Poul Knudsen and Mikael Trepka Bloch *(Wilhelm Hansen)***Act I** 28'49

- | | | | |
|----|----------|--|------|
| 5 | Scene 1 | <i>Lento assai</i> | 0'49 |
| 6 | Scene 2 | [<i>Lento assai, cont.</i>] | 0'26 |
| 7 | Scene 3 | [<i>Lento assai, cont.</i>] – <i>Un poco meno lento</i> –
<i>Andante con moto</i> | 5'03 |
| 8 | Scene 4 | <i>Tempo di bolero</i> | 2'41 |
| 9 | Scene 5 | [<i>Tempo di bolero, cont.</i>] – <i>Lento assai</i> – <i>Allegro moderato</i> –
<i>Energico</i> – <i>Più energico</i> – <i>Risoluto</i> – <i>Grave</i> | 7'25 |
| 10 | Scene 6 | <i>Tempo di valse</i> | 2'44 |
| 11 | Scene 7 | <i>Poco moderato</i> | 0'39 |
| 12 | Scene 8 | [<i>Poco moderato, cont.</i>] – <i>Moderato</i> | 2'30 |
| 13 | Scene 9 | <i>Tempo di valse</i> | 0'35 |
| 14 | Scene 10 | <i>Adagio</i> – <i>Allegro</i> – <i>Molto tranquillo</i> | 5'57 |

Act II

35'13

15	Scene 1	<i>Meno tranquillo</i>	0'20
16	Scene 2	<i>Allegretto</i>	0'18
17	Scene 3	<i>Andantino</i>	1'27
18	Scene 4	<i>Allegretto</i>	0'24
19	Scene 5	[<i>Allegretto, cont.</i>] – <i>Tranquillo</i>	2'58
20	Scene 6	[<i>Tranquillo, cont.</i>] – <i>Tranquillo assai</i> [flute solo]	2'16
21	Scene 7	[<i>Tranquillo assai, cont.</i>] – <i>Adagio – Moderato – Allegro moderato</i>	7'02
22	Scene 8	<i>Allegretto – Allegro</i>	3'15
23	Scene 9	[<i>Allegro, cont.</i>]	3'37
24	Scene 10	<i>Andante – Lento assai – Andantino – Tempo di Menuetto (lento) – Risoluto – Grave assai</i>	13'00
25	Scene 11	[<i>Grave assai, cont.</i>]	0'36

Petra Vahle *viola* · **Mats Levin** *cello*

Gothenburg Symphony Orchestra · **Neeme Järvi** *conductor*

Pelléas och Mélisande (Pelléas and Mélisande), Op. 46

28'43

Play by Maurice Mæterlinck · Concert Suite (1905) (*Lienau*)

- | | | |
|---|---|------|
| 1 | No. 1. At the Castle Gate. <i>Grave e largamente</i> | 3'49 |
| 2 | No. 2. Mélisande. <i>Andantino con moto</i> | 4'15 |
| 3 | No. 2a. At the Seashore. <i>Adagio</i> | 1'48 |
| 4 | No. 3. By a Spring in the Park. <i>Commodo</i> | 2'23 |
| 5 | No. 4. The Three Blind Sisters. <i>Tranquillo</i> | 2'29 |
| 6 | No. 5. Pastorale. <i>Andantino pastorale</i> | 2'01 |
| 7 | No. 6. Mélisande at the Spinning Wheel. <i>Con moto</i> | 2'14 |
| 8 | No. 7. Entr'acte. <i>Allegro</i> | 2'49 |
| 9 | No. 8. The Death of Mélisande. <i>Andante</i> | 6'04 |

Kuolema (Death), Op. 62

7'40

Play by Arvid Järnefelt

Additional movements for 1911 production (*Breitkopf & Härtel*)

- | | | |
|----|------------------------------------|------|
| 10 | a. Canzonetta. <i>Andantino</i> | 3'41 |
| 11 | b. Valse romantique. <i>Comodo</i> | 3'52 |

The Tempest

40'44

Play by William Shakespeare

Prelude and Concert Suites (1927) *(Wilhelm Hansen)***12** **Prelude**, Op. 109 No. 1. *Largamente molto* 4'50**Suite No. 1**, Op. 109 No. 2

19'04

13 No. 1. The Oak Tree. *Andante sostenuto* 2'25**14** No. 2. Humoresque. *Allegro comodo* 1'00**15** No. 3. Caliban's Song. *Allegro comodo* 1'09**16** No. 4. The Harvesters. *Allegro* 2'12**17** No. 5. Canon. *Allegro* (rev. 1929) 1'24**18** No. 6. Scene. *Allegretto* 1'31**19** No. 7. Intrada. Berceuse. *Largo – Andante sostenuto* 2'06**20** No. 8. Entr'acte. Ariel's Song. *Poco adagio* 3'14**21** No. 9. The Storm. *Largo* 3'13**Suite No. 2**, Op. 109 No. 3

16'29

22 No. 1. Chorus of the Winds. *Largamente assai* 3'14**23** No. 2. Intermezzo. *Andante con moto* 1'39**24** No. 3. Dance of the Nymphs. *Allegretto grazioso* 1'49**25** No. 4. Prospero. *Largo* 1'50**26** No. 5. Song I. *Allegretto moderato* 1'08**27** No. 6. Song II. *Un poco con moto* 1'01

DISC 6

- | | | |
|----|---|------|
| 28 | No. 7. Miranda. <i>Allegretto</i> | 2'03 |
| 29 | No. 8. The Naiads. <i>Poco con moto</i> | 1'23 |
| 30 | No. 9. Dance Episode. <i>Andante – stringendo al Allegro moderato</i> | 2'08 |

Gothenburg Symphony Orchestra · **Neeme Järvi** *conductor*

TT: 7h 45m 27s